



Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire  
Парламентская ассамблея

<http://assembly.coe.int>



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE  
СОВЕТ ЕВРОПЫ

**ПОСТОЯННАЯ КОМИССИЯ**

Париж, 13 марта 2009 г.

**ДОКУМЕНТЫ,  
ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ**

**Предварительное издание**

**Список документов, принятых Ассамблеей  
(13 марта 2009 г.)**

***ПРИНЯТЫЕ ДОКУМЕНТЫ В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ***

<b>№</b>	<b>Название</b>	<b>Док.№</b>
Рекомендация 1863 (2009)	Окружающая среда и здоровье: улучшение профилактики угроз здоровью человека, обусловленных состоянием окружающей среды	11788
Рекомендация 1864 (2009)	Содействие участию детей в принятии затрагивающих их решений	11615
Резолюция 1656 (2009)	Мобилизация парламентов в интересах развития Африки	11636
Резолюция 1657 (2009)	Беспорядки в европейских городах: выводы и реакция Совета Европы	11685
Резолюция 1658 (2009)	Вопросы к Комитету министров	11821

***ПРИНЯТЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО ТЕМАМ***

***Экономические вопросы и развитие***

Резолюция 1656 (2009)	Мобилизация парламентов в интересах развития Африки	11636
-----------------------	---	-------

***Социальные вопросы, здравоохранение и дела семьи***

Рекомендация 1864 (2009)	Содействие участию детей в принятии затрагивающих их решений	11615
Резолюция 1657 (2009)	Беспорядки в европейских городах: выводы и реакция Совета Европы	11685

***Окружающая среда, сельское хозяйство, местные и региональные вопросы***

Рекомендация 1863 (2009)	Окружающая среда и здоровье: улучшение профилактики угроз здоровью человека, обусловленных состоянием окружающей среды	11788
--------------------------	--	-------

***Правила процедуры, иммунитеты и институциональные вопросы***

Резолюция 1658 (2009)	Вопросы к Комитету министров	11821
-----------------------	------------------------------	-------



Предварительное издание

## **Окружающая среда и здоровье: улучшение профилактики угроз здоровью человека, обусловленных состоянием окружающей среды**

Рекомендация 1863 (2009)<sup>1</sup>

1. Парламентская ассамблея, наряду с другими международными организациями, такими как Европейский союз, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Европейское агентство по окружающей среде и т.д., отмечает усиление связи между загрязнением окружающей среды и появлением как никогда более серьезных и очевидных угроз здоровью человека. Связанные с состоянием окружающей среды патологии не ограничиваются респираторными, сердечно-сосудистыми и специфическими онкологическими заболеваниями, а включают и другие хронические и новые патологии, которые, по-видимому, также связаны с окружающей средой, включая ослабление иммунной системы, неврологические и нейродегенеративные заболевания, дисфункция гормональных и репродуктивных систем.

2. Поскольку эмбрионы, зародыши, новорожденные и дети еще более чувствительные к факторам окружающей среды, чем взрослые, Ассамблея обращает внимание всех правительств и всех компетентных организаций, а также заинтересованных структур на необходимость защиты здоровой окружающей среды, гарантируя таким образом будущее нашим детям и будущим поколениям.

3. Ассамблея неоднократно подчеркивала важность того, чтобы государства взяли на себя обязательства по сохранению окружающей среды и экологического здоровья, о чем говорилось на многочисленных конференциях, в хартиях, конвенциях, заявлениях и протоколах, принятых после Конференции ООН по окружающей среде и принятия "Стокгольмской декларации" (1972). Она, в частности, приветствует исследования и планы действий, принятые после Европейской конференции ВОЗ по вопросам здравоохранения и окружающей среды (Будапешт, 2004).

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 13 марта 2009 г. (см. док. 11788, доклад Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству, местным и региональным вопросам, докладчик: г-н Хусс; заключение Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-н Хенкок).

4. Тем не менее, Ассамблея выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на призывы проявлять предосторожность, а также все рекомендации, заявления и целый ряд позитивных результатов в нормативно-правовой сфере, все еще отмечаются отсутствие реакции на известные или новые угрозы окружающей среде и здоровью человека, а также практически регулярные задержки с принятием и реализацией эффективных профилактических мер. Весьма незначительно улучшилась ситуация в том, что касается многократного и хронического воздействия мультиморфного загрязнения; никогда раньше столь не вызывали сильную озабоченность патологии, спровоцированные экологическими факторами.
5. В свете известных результатов научных исследований в этой области она полагает, что для предотвращения заболеваний и вреда здоровью политическим властям следует действовать в упреждающем режиме.
6. Ассамблея подчеркивает важность всех форм профилактики и раннего обнаружения в тех случаях, когда речь идет о политике, касающейся воздействия окружающей среды на состояние здоровья людей, и полагает, что в первую очередь следует стимулировать первичную профилактику экологических рисков.
7. Оценка рисков должна производиться исключительно на основании научных критериев, то есть она должна быть ограждена от любого давления со стороны политических властей или экономических лобби, и должна учитывать зачастую бессимптомные последствия хронического воздействий низких или пороговых доз широкого круга загрязняющих веществ при их комплексном воздействии. Даже в малых дозах "коктейль" загрязняющих веществ в воздухе, воде, пище и в повседневных потребительских товарах, а также в строительных материалах (таких, как асбест) может серьезно повредить здоровью человека.
8. Такая оценка должна, прежде всего, учитывать тот факт, что отравление зависит не только от самой дозы, но и от продолжительности воздействия, механизмов накопления и индивидуальной чувствительности к загрязнителям или смесям загрязнителей.
9. Уже более двадцати лет ученые, практикующие врачи и специалисты по воздействию окружающей среды на здоровье человека, равно как и эксперты и специалисты по окружающей среде предостерегают государственные власти и медицинские круги о новых угрозах здоровью и природогенных патологиях, обусловленных скрытым загрязнением во всех средах, в продовольственной цепочке и в самом организме человека.
10. Ассамблея признает ту важнейшую роль, которую играют гражданское общество и общественные организации, занимающиеся вопросами охраны окружающей среды и ее воздействия на здоровье человека: они не только бьют тревогу и осуждают скандальные ситуации, связанные со здоровьем человека, но и разрабатывают стратегии профилактики и планы действий.
11. Перед лицом нарастания угроз для окружающей среды, животного мира и здоровья человека, здоровья будущих поколений Ассамблея поддерживает исследования, проводимые на европейском и международном уровне для оценки с требуемой степенью определенности воздействия малых доз химических загрязнителей, а также ионизирующего и неионизирующего облучения на здоровье человека.

12. Ассамблея отмечает тот факт, что в области экологического здоровья все специалисты, включая токсикологов, эпидемиологов и специалистов по воздействию окружающей среды на здоровье, согласны с тем, что загрязнение окружающей среды негативно влияет на здоровье человека, и выступают за улучшение профилактики нарушений здоровья, связанных с таким загрязнением. Экологическая медицина является новой "горизонтальной" медицинской дисциплиной, которая появилась и развивается уже в течение ряда лет.

13. Ассамблея отмечает, что число людей, реально страдающих от заболеваний, связанных с экологическими факторами, регулярно растет все более тревожными темпами.

14. Подчеркивая необходимость принятия безотлагательных практических шагов, для того чтобы обуздать нарастание известных или новых угроз, Ассамблея просит Комитет министров предложить государствам - членам и государствам - наблюдателям Совета Европы:

14.1. признать наличие тесных связей между окружающей средой и здоровьем человека и предложить согласованные энергичные меры в этой области;

14.2. пропагандировать позитивное влияние на здоровье человека качественной окружающей среды и признать негативные последствия для здоровья некачественной окружающей среды. Это должно быть отражено в общенациональном документе по вопросам здравоохранения, который каждое государство должно представить в Секретариат Совета Европы;

14.3. следовать принципу предосторожности с целью недопущения в будущем возникновения серьезной угрозы здоровью человека в результате экологических факторов риска;

14.4. обеспечить научным экспертам возможность работать независимо, транспарентно и демократично в соответствии с принципами состязательного междисциплинарного исследования;

14.5. гарантировать применение транспарентных критериев при выборе различных экспертов и повышать их статус, а также усилить защиту тех, кто подает сигнал тревоги;

14.6. активно поддерживать участие гражданского общества в публичных дебатах в отношении существующих и будущих технических решений и вызовов, а также допустимых уровнях риска (оценка воздействия);

14.7. безотлагательно и существенно активизировать усилия по разработке глобальной политики профилактики хронических заболеваний, связанных с состоянием окружающей среды, а также конкретные планы действий, связанные с экологическими факторами, воздействующими на здоровье людей, в качестве стимула для устойчивой и экологически ответственной реструктуризации во всех сферах политической и человеческой деятельности;

14.8. принять профилактические меры во всех областях, в том что касается производства продуктов питания и переработки сельхозпродукции, а также развития обслуживания с целью стимулирования формирования новой экономики, ориентированной на охрану здоровья;

14.9. установить надежный канал общения между государствами-членами для обсуждения рисков, создаваемых загрязнением, для здоровья людей. Это позволит общественности сформировать мнение относительно влияния окружающей среды на свое здоровье и сделать правильный выбор с целью улучшения собственного здоровья;

14.10. активно способствовать созданию и укреплению более ответственной политики в сфере химического производства, убрав с рынка все канцерогенные, мутагенные, ретротоксичные и нейротоксичные вещества, решительно проводя политику их замещения и стимулирования предприятий (посредством налоговых и финансовых мер) к переходу на более безопасные и менее загрязняющие продукты;

14.11. поддерживать органическое сельское хозяйство и формировать менее пестицидоемкое сельскохозяйственное производство, разрабатывать менее загрязняющие методы производства энергии, снижать воздействие дорожного движения на здоровье людей и развивать такую политику в области строительства, которая учитывала бы воздействие строительных технологий и материалов на состояние здоровья людей;

14.12. принимать во внимание предупреждения Европейского агентства по окружающей среде в отношении электромагнитного загрязнения и особых рисков для здоровья, которые приписываются системам мобильной телефонной связи;

14.13. активизировать в рамках своих профилактических программ или планов действий меры по подготовке и просвещению населения по вопросам, связанным с опасным воздействием окружающей среды на здоровье людей во всех слоях общества, а также наладить контакты между экспертами и гражданами, а также между врачами и пациентами;

14.14. признать экологическую медицину новой горизонтальной медицинской дисциплиной и разработать согласованные программы базовой и последующей подготовки для студентов и врачей на европейском уровне;

14.15. усилить и обеспечить надлежащее функционирование системы "зеленой скорой помощи" (мобильные лаборатории, проводящие исследования в домах и зданиях по просьбе заинтересованных граждан совместно с семейными врачами, а также привлечение специалистов по вопросам состояния среды внутри помещений) в связи с проблемами загрязнения внутри домов и зданий, а также развивать новые виды учебных занятий для консультантов по медицинским аспектам среды внутри зданий;

14.16. посредством увеличения расходов на диагностику и лечение улучшить оказание помощи лицам, страдающим от заболеваний, связанных с окружающей средой, которые зачастую страдают от таких заболеваний в течение длительного времени, что связано для них со значительными личными затратами;

14.17. активно поддерживать посредством субсидий, контрактов или соглашений о партнерстве ассоциации пациентов, работающие в области экологического здоровья и заболеваний, связанных с состоянием окружающей среды.

15. Ассамблея просит Комитет министров поручить комитету экспертов разработать проект рекомендации, основанной на изложенных выше элементах.





Предварительное издание

## Содействие участию детей в принятии затрагивающих их решений

Рекомендация 1864 (2009)<sup>1</sup>

1. Парламентская ассамблея считает, что участие в принятии решений, затрагивающих жизненные интересы личности и сообществ, в которых они живут, служит средством построения и оценки демократии в конкретной стране; участие в жизни общества является одним из основных прав гражданина, а дети – те же граждане.

2. Право детей на участие в жизни общества признано Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах ребенка (статья 12) и рядом документов Совета Европы, в частности Европейской конвенцией об осуществлении прав детей. Ассамблея считает необходимым незамедлительно предупредить всех тех, кто проживает и работает с детьми и тех, кто ответственен за принятие решений, затрагивающих их интересы, о ряде требований, содержащихся в статье 12 Конвенции ООН, ратифицированной всеми ее государствами-членами.

3. В соответствии с упомянутой статьей 12, каждый раз при принятии какого-либо решения в отношении ребенка, необходимо учитывать его/ее мнение, желания и чувства независимо от возраста, пола, религии, социального происхождения и имущественного положения. Статья 12 устанавливает общий принцип, применимый ко всем детям, в том числе детям-инвалидам, а также порядок осуществления всех прав, закрепленных в вышеупомянутой Конвенции.

4. Каждый раз при принятии какого-либо решения в отношении ребенка, его/ее мнение, желания и чувства должны быть должным образом учтены в соответствии с его/ее возрастом и степенью зрелости. Возраст и степень зрелости должны рассматриваться в комплексе, и оба эти фактора касаются не только степени умственного развития ребенка. Не меньшее значение имеют способы выражения

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 13 марта 2009 г. (см. док. 11615, доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-жа Кливети).

детьми своих чувств, степень развития их личности и способностей, умение не поддаваться различным эмоциям и использовать возникающие возможности.

5. Ассамблея хотела бы призвать всех лиц, ответственных за принятие решений, всерьез воспринимать мнения, желания и чувства детей, в том числе и самых маленьких. Влияние, оказываемое ребенком на процесс принятия решения, зависит от его/ее возраста и степени зрелости. Участие в этом процессе всегда должно быть уместным, добровольным и расширяющим возможности ребенка. Взрослые ответственны за то, чтобы ребенок не подвергался риску или на него не возлагалась чрезмерная ответственность, которую он еще не готов воспринять полностью. Каждый ребенок обладает уникальной совокупностью знаний о своей жизни, потребностях и проблемах. Ассамблея убеждена, что дети, выразившие свои мнения, желания и чувства, почти наверняка смогут повлиять на принимаемые решения, и, следовательно, их участие в этом процессе является основным фактором принятия того или иного решения, затрагивающего их интересы.

6. Ассамблея отмечает, что обсуждение вопроса об участии детей в процессе принятия решений направлено на то, чтобы взрослые не только прислушивались к детям, но и учитывали их мнения и взгляды в своих действиях; в настоящее время упор делается на то, что дети должны быть способны на эффективные действия, и прежде всего на то, чтобы любое их высказывание или поступок вели к положительным для них переменам.

7. Поэтому детей необходимо выслушивать и позволять им участвовать в процессе принятия решений по всем вопросам, особенно касающимся семейной жизни, медицинского обслуживания, усыновления и его порядка, образования, общественной жизни, доступа к правосудию и его отправления. Необходимо предпринять дополнительные усилия с тем, чтобы гарантировать детям возможность свободно высказывать свое мнение в ходе судебных или административных разбирательств в обстановке уважения, доверия и взаимопонимания. Для обеспечения значимого участия детей в процессе принятия решений следует уделять особое внимание тому, чтобы детям не был нанесен вред, чтобы они не подвергались давлению, принуждению или манипулированию; дети должны иметь доступ к понятной им информации, соответствующей их возрасту и ситуации.

8. Ассамблея призывает Комитет министров настоятельно рекомендовать правительствам государств-членов:

8.1. изучить законодательные акты, политику и практику процесса принятия решений по детскому вопросу с тем, чтобы определить степень, в которой мнения детей должны учитываться и восприниматься всерьез. Мнение ребенка и его жизненный опыт должны занимать центральное место в этом исследовании. В том случае, когда на осуществление действий со стороны государственного органа требуется предварительное согласие ребенка, т.е. в вопросах усыновления или медицинского вмешательства, должны быть изучены последствия установления минимального возраста, а при необходимости - его корректировки в интересах ребенка;

8.2. разработать национальную стратегию, определяющую меры, которые должны быть предприняты каждым государством-членом для того, чтобы расширять участие детей в принятии решений, затрагивающих их интересы. Также должны учитываться специфические потребности детей-инвалидов,

детей из неимущих семей, самых маленьких детей, детей, находящихся в местах лишения свободы или в иной опасной ситуации, несовершеннолетних мигрантов или лиц в поисках убежища, и всем детям, без какой-либо дискриминации, должно быть предоставлено и гарантировано право на участие в принятии решений;

8.3. обеспечить максимальную юридическую защиту права детей на участие в рассмотрении положений национальной конституции, законодательных актов о правах человека и по другим важным вопросам (в т.ч. вопросам образования, правосудия, иммиграции) с учетом высших интересов ребенка и его расширяющихся способностей. Право ребенка выражать свое мнение и участвовать в принятии решений всегда должно быть уместным, добровольным, адаптированным к конкретной ситуации и расширять возможности ребенка. Для выражения детьми своего мнения вообще не должно существовать минимального ограничения по возрасту. Дети должны иметь доступ к понятной им информации, соответствующей их возрасту и ситуации. Детям также должна быть предоставлена понятная им информация о правах ребенка и его защите, в том числе на региональных языках, а также о том, как они могут воспользоваться помощью предназначенных для этого служб;

8.4. воплотить в жизнь это право ребенка и гарантировать его осуществление всеми государственными органами власти и службами во всех жизненных ситуациях. Не должно быть никаких исключений для каких-либо социальных категорий или профессий. Должно учитываться мнение детей и молодежи о качестве работы этих служб и их доступности для всех детей.

9. Ассамблея призывает Комитет министров предложить правительствам государств-членов приступить к реализации информационно-просветительских программ для детей и родителей:

9.1. которые должны информировать о праве детей на свободное выражение своего мнения;

9.2. которые должны представлять ребенка как личность со своими чувствами, взглядами, чаяниями и правами;

9.3. которые должны включать в себя разработку материалов и услуг, рассчитанных на детей.

10. Ассамблея призывает Комитет министров обратиться с просьбой к правительствам государств-членов:

10.1. обеспечить, чтобы в гражданском кодексе и законодательных актах, касающихся прав, обязанностей и ответственности родителей, особое внимание было уделено уважительному отношению к человеческому достоинству ребенка, его чувствам и мнению, а также содержалось обязательство учитывать мнение ребенка в зависимости от уровня его/ее развития;

10.2. организовать учебные курсы по проблематике прав детей и их участия в жизни общества для всех лиц, задействованных в процессе принятия решений, в частности работников судов и прокуратуры, адвокатов, педагогов, медицинского персонала, в целях повышения квалификации специалистов,

работающих с детьми, для обучения их методикам работы с детьми различных возрастных групп и выяснения их мнений.

11. Ассамблея считает, что продолжающееся применение насилия, санкционированного в ряде случаев законодательством, в том числе в семье, наносит вред детям и как личностям, и как членам социальной группы, и что в интересах расширения участия детей в принятии решений необходима отмена законодательных актов, унижающих их личность. Ассамблея поддерживает общеевропейскую инициативу по запрету телесных наказаний детей, реализуемую в рамках программы Совета Европы «Строим Европу для детей и вместе с детьми». Кроме того, Ассамблея настоятельно призывает Комитет министров потребовать от правительств всех государств-членов полностью запретить телесные наказания детей и унижающее достоинство обращение с ними, даже в семье, а также бороться с другими формами жестокого обращения с детьми и их эксплуатации, которые препятствуют их участию в жизни общества и развитию их способностей.

12. Ассамблея призывает Комитет министров предложить правительствам государств-членов пересмотреть возрастные ограничения избирательных прав для того, чтобы шире привлекать молодежь к участию в политической жизни.

13. Ассамблея призывает Комитет министров настоятельно рекомендовать правительствам государств-членов:

13.1. учредить – в рамках существующих в государствах правовых систем – должность независимого уполномоченного по делам ребенка на общегосударственном или даже на местном уровне, в чьи обязанности будет входить расширение возможностей и защита прав детей, и наделить его полномочиями по рассмотрению индивидуальных жалоб и заявлений от детей;

13.2. обеспечить детям-сиротам и детям-инвалидам, находящимся в учреждениях социальной опеки, контакт с независимым институтом, несущим ответственность за защиту их прав (уполномоченным по правам ребенка или по крайней мере с судьей по делам несовершеннолетних), которые обязаны постоянно следить за соблюдением прав детей в учреждениях социальной опеки;

14. Ассамблея поддерживает инициативы и решения Европейской конференции министров юстиции, проходившей на о. Лансароте в октябре 2007 года, в той части, что участие детей в любом судебном разбирательстве, затрагивающем их интересы, является важной составляющей современной и справедливой правосудной системы, и призывает Комитет министров через его компетентные органы разработать европейское руководство по учету интересов детей при отправлении правосудия.

15. Ассамблея приветствует прогресс, достигнутый в рамках программы «Строим Европу для детей и вместе с детьми», и призывает Комитет министров поддерживать и развивать в государствах-членах и в рамках Совета Европы выполнение проекта, нацеленного на расширение участия детей в жизни общества, включая представление информации о правовых инструментах Организации в доступной для детей форме.

16. В заключение Ассамблея призывает Комитет министров обратиться с просьбой к правительствам государств-членов:

16.1. инвестировать средства в развитие и обеспечение надлежащего функционирования организаций, руководимых детьми и подростками, обеспечив устранение препятствий для отстаивания детьми своих интересов;

16.2. привлечь эти организации к участию в постоянном мониторинге соблюдения Конвенции ООН о правах ребенка во всех государствах-членах, а также исполнения соответствующих договоров Совета Европы и других обязательств по реализации прав ребенка, принятых на себя государствами-членами.





Предварительное издание

## Мобилизация парламентов в интересах развития Африки

Резолюция 1656 (2009)<sup>1</sup>

1. В 2001 году главы государств-членов Организации африканского единства (в настоящее время Африканский союз) создали Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). Создание этой "стратегической структуры для обновления Африки" преследовало четыре главных цели: а) искоренение бедности; б) направление африканских стран по пути устойчивого роста и развития; с) интеграцию Африки в мировую экономику и прекращение ее маргинализации в процессе глобализации и d) ускорение процесса расширения полномочий женщин. Значение НЕПАД заключается, прежде всего, в том, что речь идет о стратегии развития, движущей силой которой являются сами африканские страны, и что оно поддержано серьезными политическими обязательствами со стороны участвовавших во встрече глав государств. В связи с этим эта структура является отправной точкой, которая позволяет определять, в какой мере лидеры выполняют свои обязательства, а также рамками, внутри которых международное сообщество может предпринимать свои усилия.

2. НЕПАД представляет собой политическую инициативу, призванную содействовать укреплению мира, безопасности, демократии и надлежащего управления, и одновременно социально-экономической программой Африканского союза, призванной обеспечить достижение Целей развития на рубеже тысячелетия, принятых Организацией Объединенных Наций в 2000 году. В соответствии с этими целями международное сообщество обязалось искоренить нищету и голод, добиться всеобщего начального образования, способствовать достижению гендерного равенства и расширению полномочий женщин, снизить детскую смертность, улучшить состояние здоровья матерей, бороться с ВИЧ/СПИД, малярией и другими заболеваниями, обеспечить устойчивое природопользование и развивать глобальное партнерство в целях развития.

3. Парламентская ассамблея неоднократно подчеркивала важность Целей развития на рубеже тысячелетия, в частности, в своих резолюциях 1449 (2005) «Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия» и 1450 (2005) «Всемирный

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 13 марта 2009 г (см. док. 11636, доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-н Бьёрнстад).

банк, Международный валютный фонд и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

4. К сожалению, несмотря на достигнутый прогресс, общее мнение таково, что субсахарской Африке не удастся решить задачу сокращения бедности наполовину к 2015 году. Более того, континент отстает по большинству других показателей, хотя во многих странах ввиду слабости статистических служб представляется весьма сложно оценить достигнутые результаты.

5. Основатели НЕПАД признавали, что надлежащее ответственное управление является залогом преодоления препятствий, мешающих развитию Африки. Неподотчетные правительства, расточительное использование ресурсов и коррупция уже в течение длительного времени препятствуют устойчивому росту и справедливому социальному развитию. В Рамочном документе НЕПАД политические лидеры совместно взяли на себя ответственность за то, чтобы "продвигать и защищать демократию и права человека в своих странах, сформировав четкие стандарты подотчетности, транспарентности и демократического управления на национальном и субнациональном уровнях".

6. Среди парламентариев как в Африке, так и в Европе сложился широкий консенсус в отношении того, что успешная реализация НЕПАД и достижение целей надлежащего управления в целом не могут быть обеспечены без парламентской системы, а также усиления и поддержки роли самих парламентов. Более того, Европа не может рассматривать свою политику сотрудничества в целях развития, не проконсультировавшись с Африкой и не уделяя должного внимания парламентам африканских стран.

7. Однако широко признается и то, что и в Африке, и в Европе парламенты недостаточно вовлечены в процесс НЕПАД, а зачастую даже плохо информированы о нем, и что это не позволяет парламентариям начать диалог со своими избирателями по важным аспектам НЕПАД, в силу чего процесс НЕПАД все еще не имеет опоры на низовом уровне. Парламенты в Европе не торопятся учитывать процесс НЕПАД при принятии решений по вопросам, имеющим важное значение для развития Африки.

8. Ассамблея полагает, что парламенты государств-членов Совета Европы должны более активно заниматься вопросами развития. Национальные парламенты могли бы рассмотреть возможность создания комитетов по сотрудничеству в целях развития там, где их не существует. Ассамблея подчеркивает важность участия парламентов в процесс оказания официальной помощи в целях развития, а также в ее анализе. Следует обеспечить более эффективный мониторинг выполнения обязательств как по количественным, так и по качественным критериям. Следует лучше координировать политику, в частности, между странами-донорами. Парламентарии должны быть должным образом мобилизованы и информированы, с тем чтобы учитывать вопросы Африки, а также иные вопросы развития и разъяснять важность этих вопросов своим избирателям.

9. Ассамблея приветствует деятельность парламентских институтов и сетей по мобилизации парламентов в Европе и Африке по укреплению их потенциала и вовлечению в решение вопросов развития, а также пропаганду НЕПАД. К ним относятся Межпарламентский союз, Европейский парламент, Панафриканский парламент, Ассоциация европейских парламентариев за Африку (АВЕРА), Парламентская сеть Всемирного банка (PNoWB), Форум африканских парламентариев по НЕПАД, Контактная группа африканских парламентариев по НЕПАД, Сеть

африканских парламентариев по борьбе с коррупцией (APNAC) и в контексте сохранения окружающей среды Африки и ее способности обеспечивать себя продовольствием - Парламентская сеть Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием (PNoUNCCD).

10. Являясь представителями народа, парламентарии должны в полной мере выполнять свою конституционную роль, осуществляя законодательные, избирательные и бюджетные полномочия, обеспечивая подотчетность исполнительной власти и оказывая влияние на международные дела. В Африке отмечается необходимость повышения роли и активизации участия парламентов в регулярном анализе использования помощи, выделяемой на цели развития, в формировании политики и мониторинге достигнутых результатов (Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Африканский форум партнерства, Африканский механизм парламентского анализа, Новое партнерство в интересах развития Африки, стратегические документы по уменьшению бедности).

11. Активизация роли парламентов в Африке требует наращивания потенциала и укрепления институтов. Соответственно, Ассамблея решительно поддерживает принцип, в соответствии с которым все взносы и соглашения, касающиеся официальной помощи в целях развития, должны предусматривать выделение конкретных сумм на укрепление потенциала национальных парламентов и парламентских органов в странах Африки. В таких соглашениях следует указывать, что парламенты должны вовлекаться в надзор за их выполнением в соответствии с принципами надлежащего управления.

12. Африканский механизм парламентского анализа (APRM) является важной инициативой Африканского союза, направленной на улучшение управления в странах-участницах, исходя из этого, что надлежащее управление является ключевым элементом создания привлекательного инвестиционного климата как предпосылки устойчивого экономического роста. Ассамблея полагает, что африканское руководство Механизмом должно быть сохранено, но что государствам-членам Совета Европы и их парламентам следует критически следить за событиями и продолжать поддерживать этот процесс, а также выполнение принятых в его рамках планов действий.

13. Ассамблея подчеркивает необходимость активизации двустороннего межпарламентского диалога и сотрудничества как на национальном, так и на континентальном уровне с целью улучшения взаимопонимания в том, что касается официальной помощи в целях развития и надлежащего управления. В этом контексте Ассамблея напоминает о своем соглашении, заключенном в 2005 году с Панафриканским парламентом, и полагает необходимым активизировать работу по его выполнению. Кроме того, исходя из опыта Ассамблеи как форума рассмотрения деятельности таких международных финансово-экономических институтов, как ЕБРР и ОЭСР, Панафриканский парламент мог бы рассмотреть возможность выступить в качестве парламентского форума для таких институтов, как Африканский банк развития.

14. Ассамблея приветствует Резолюцию о состоянии отношений между ЕС и Африкой, принятую Европейским парламентом 25 октября 2007 года и Совместное заявление, принятое Европейским и Панафриканским парламентами накануне Лиссабонского саммита ЕС-Африка, состоявшегося в Лиссабоне 8-9 декабря

2007 года. Реализация Совместной стратегии и Плана действий, принятых на этом саммите, должна внимательно отслеживаться парламентами ЕС и Африки.

15. Опыт международного сотрудничества показал, что обмен опытом и передовой практикой повышает качество осуществляемых мер. Наряду с другими институтами Европейский центр глобальной взаимозависимости и солидарности Совета Европы (Центр Север-Юг) обладает широким опытом, который может быть положен в основу новой деятельности, ориентированной на обучение в интересах глобального развития и на надлежащее управление, опирающееся на права человека, демократию и верховенство права. Жизненно важно, чтобы Центр в полной мере вернул доверие государств-членов Совета Европы, осуществляя программы, которые в большей степени отвечают чаяниям и интересам существующих и потенциальных заинтересованных сторон при полной поддержке Парламентской ассамблеи.

16. В связи с этим Ассамблея:

16.1. полностью поддерживает усилия, предпринимаемые в Африке и Европе для усиления роли парламентов в пропаганде и осуществлении надзора за НЕПАД и процессами его реализации, а также в получении поддержки населения и обеспечения его участия;

16.2. призывает правительства и парламенты государств-членов Совета Европы:

16.2.1. активизировать поддержку и помощь НЕПАД путем принятия соответствующих мер для оказания ему помощи в достижении успеха, которого заслуживают народы Африки;

16.2.2. обеспечить, чтобы все взносы и соглашения, касающиеся официальной помощи в целях развития, предусматривали выделение определенных средств на укрепление потенциала национальных парламентов и парламентских органов стран Африки, и чтобы в таких соглашениях указывалось, что парламенты должны привлекаться к осуществлению надзора за их выполнением в соответствии с принципами надлежащего управления;

16.-.3. критически отслеживать и продолжать поддержку Африканского механизма парламентского анализа и принятых в его рамках планов действий, контроль за выполнением которых должен по-прежнему осуществляться африканскими странами;

16.3. призывает парламенты государств-членов Совета Европы более активно заниматься вопросами развития, возможно, путем создания комитетов по вопросам сотрудничества в целях развития, там, где они еще не существуют;

16.4. призывает парламенты Европы и Африки:

16.4.1. активизировать анализ политики, процессов и механизмов развития с целью обеспечения последовательности и надлежащего управления и, в частности, усилить надзор за помощью, выделяемой на цели развития зарубежным странам с целью обеспечения ее

надлежащего расходования в соответствии с государственной политикой;

16.4.2. активизировать межконтинентальный межпарламентский диалог и сотрудничество по вопросам оказания помощи в целях развития и надлежащего управления;

16.5. призывает парламенты государств-членов

16.5.1. соблюдать свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития в целом и для африканского континента в частности;

16.5.2. активизировать поддержку Европейского центра глобальной взаимозависимости и солидарности (Центр Север-Юг) и, в зависимости от ситуации, вступить в него или возобновить свое членство;

16.6. поручает Бюро Ассамблеи,

16.6.1. принять шаги по активизации выполнения соглашения о сотрудничестве между Ассамблеей и Панафриканским парламентом;

16.6.2. шире использовать соглашение о сотрудничестве между Ассамблеей и Центром Север-Юг.





Предварительное издание

## Беспорядки в европейских городах: выводы и реакция Совета Европы

Резолюция 1657 (2009)<sup>1</sup>

1. Явление, которое принято называть беспорядками, представляет собой реальность, принимающую самые разные формы и обусловленную многочисленными причинами, зачастую проявляющуюся в актах насилия, направленных против отдельных лиц и против государства, представляемого его институтами (полиция, пожарные). Самые последние городские беспорядки в Великобритании, Франции и Нидерландах подняли множество вопросов и стали отражением социальной ситуации, весьма изменившейся за последние 30 лет.
2. Парламентская ассамблея подчеркивает, что уже в течение длительного времени испытывает озабоченность по вопросу городских беспорядков, о чем свидетельствуют принятые ей различные документы: "Безопасность и профилактика преступности в городах: создание европейской обсерватории" (рекомендация 1531 (2001)), "О динамичной социальной политике в интересах детей и подростков в больших и малых городах" (рекомендация 1532 (2001)) и "Об интеграции женщин-иммигранток в Европе" (резолюция 1478 (2006)).
3. Ассамблея хотела бы также обратить внимание на деятельность Конгресса местных и региональных властей по вопросам интеграции мигрантов и безопасности в городах.
4. Исходя из этого, Ассамблея призывает осознать, что действительно представляет собой явление, которое принято называть беспорядками (и зачастую воспринимаемое неверно и рассматриваемое как нечто незначительное), и настоятельно призывает государства-члены принять стратегии по профилактике такого рода вспышек.

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 13 марта 2009 (см. док. 11685, доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-н Блум; док. 11745, заключение Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Хенкок; заключение Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству, местным и региональным вопросам, докладчик: г-н Дюкарм).

5. В этой связи Ассамблея полагает, что создание ресурсного центра по вопросам городской безопасности позволило бы свести воедино большое количество информации с целью формирования эффективной политики.

6. Ассамблея и Совет Европы всегда рассматривали равенство возможностей и борьбу со всеми формами дискриминации в качестве абсолютных приоритетов.

7. Полностью сознавая, что беспорядки зачастую представляют собой лишь конечный результат длительного процесса, который уходит своими корнями в нищету, социальное отторжение и различные формы дискриминации, Ассамблея считает, что предпринимаемые усилия должны в равной степени охватывать всех граждан европейских городов.

8. Хотя каждая вспышка беспорядков имеет свои особенности, Ассамблея, тем не менее, считает необходимым найти глобальные согласованные решения, опираясь на межведомственный подход с участием различных структур (местные жители, социальные службы, полиция, сфера образования).

9. По этим причинам Ассамблея обращается к государствам-членам с просьбой:

9.1. в области городского планирования:

9.1.1. как можно скорее разработать планы обновления городов с целью реабилитации ветхого и запущенного жилья;

9.1.2. строить новое социальное жилье, достойное человека; по возможности призвать крупные компании развивать экономическую деятельность в неблагополучных зонах с целью улучшения в этих зонах как жилищных условий, так и условий занятости;

9.1.3. активизировать проекты городского планирования в плане развития инфраструктуры и служб в периферийных городских зонах;

9.1.4. способствовать смешению социального состава населения всех городских районов. Лица, желающие покинуть неблагополучные районы, должны иметь больше возможностей, для того чтобы перебраться в новое жилье в других частях города/страны. Кроме того, это будет способствовать сплоченности общества;

9.2. в области борьбы с социальным отторжением:

9.2.1. принять широкомасштабные меры, для того чтобы сделать положение населения более стабильным;

9.2.2. бороться со всеми формами этнической и социальной дискриминации как на рынке труда, так и при выделении жилья с помощью публичных действий и информационно-просветительских кампаний;

9.2.3. проводить такую политику занятости, которая способствовала бы найму жителей неблагополучных районов и стимулировала бы компании к созданию в этих районах своих подразделений;

9.2.4. рассмотреть возможность принятия налоговых стимулов для тех компаний/организаций, которые согласятся нанимать больше персонала из числа жителей неблагополучных районов;

9.2.5. активизировать усилия по повышению информированности и понимания населением, проживающим в районах жилой застройки, роли государственных служб (полиция, пожарные, административные службы);

9.2.6. поддерживать и активизировать усилия социальных и медицинских службы, а также добровольцев, стремящихся сохранить социальные связи;

9.2.7. ввести квоту для детей из неблагополучных районов, с тем чтобы облегчить им доступ в учебные заведения, а также к спонсорской помощи/стипендиям;

9.2.8. развивать образовательную политику, позволяющую улучшить профессиональную ориентацию молодых граждан, в частности, подсказывая им высокоспециализированные области, включая возможность квалифицированной самозанятости;

9.2.9. подтвердить политику интеграции и расширить программы, направленные на интеграцию иммигрантов;

9.2.10. стимулировать межкультурный и межрелигиозный диалог;

9.3. в том, что касается роли государства:

9.3.1. стимулировать интеграцию мигрантов, создавая им возможности для более широкого участия в общественной жизни и предоставляя право голоса на местном уровне в соответствии с резолюцией 1618 (2008) Ассамблеи о мерах по расширению участия мигрантов в демократических процессах;

9.3.2. поощрять инициативы по поддержанию порядка силами местного населения с целью установления более тесного взаимодействия между населением "трудных" районов и сотрудниками правоохранительных органов;

9.3.3. помогать укреплению порядка, оказывая помощь в подготовке сотрудников полиции;

9.3.4. повысить уровень подготовки сотрудников правоохранительных органов как в плане профилактики, так и в плане устранения беспорядков;

9.3.5. поручать борьбу со всеми формами преступности в районах жилой застройки опытным сотрудникам полиции;

9.3.6. бороться со всеми нарушениями прав человека, особенно связанных с дискриминацией, расизмом, ксенофобией и, прежде всего, с жестокостью сотрудников полиции;

9.3.7. делать акцент на посреднических услугах и примирении;

9.3.8. осуждать, расследовать и наказывать любое чрезмерное и необоснованное применение силы;

9.3.9. поддерживать и усиливать роль местных властей в осуществлении эффективных действий и профилактики новых беспорядков;

9.4. в отношении освещения этих событий в средствах массовой информации, СМИ следует призывать:

9.4.1. избегать любого утрированного или карикатурного изображения беспорядков в СМИ;

9.4.2. проводить исследования и сравнительный анализ долгосрочных последствий ограниченного освещения или полного отсутствия освещения серьезных беспорядков в СМИ;

9.4.3. избегать распространения стереотипов и иных предубеждений в отношении жизни в районах жилой застройки и их жителей;

9.4.4. способствовать привлечению к работе в СМИ выходцев из различных социальных слоев.



Предварительное издание

## Вопросы к Комитету министров

Резолюция 1658 (2009)<sup>1</sup>

1. Принимая резолюцию 1583 (2007) "Улучшение участия членов в пленарных сессиях Ассамблеи и в заседаниях комиссий", Парламентская ассамблея ставила перед собой задачу улучшить свою деятельность и повысить участие депутатов, принимая шаги, позволяющие им играть более активную роль в ее деятельности, в частности, предоставляя больше возможностей для выступления в ходе дискуссий, а также делая сами дискуссии более живыми и привлекательными. Эта идея была заложена в резолюцию 1584 (2007) «Применение различных положений Правил процедуры (Регламента) Ассамблеи и внесение в них изменений» путем введения процедуры, позволяющей задавать незапланированные вопросы Председателю Комитета министров.

2. Практика незапланированных вопросов Председателю Комитета министров, опробованная на январской части сессии 2008 года удовлетворяет и сам Комитет министров, и Ассамблею, оживив интерес депутатов Ассамблеи к той части заседания, которая посвящена вопросам. По решению Бюро Ассамблеи, начиная с июньской сессии 2008 года и с согласия действующего Председателя Комитета министров, для изменения положения, касающегося выступления Председателя Комитета министров и создания возможностей для того, чтобы незапланированные вопросы стали обычным явлением, Регламент (Правила процедуры) следует привести в соответствие со сложившейся практикой.

3. В связи с этим Ассамблея постановляет изменить статью 58.2 Регламента следующим образом:

*58.2. Во время представления в Ассамблее доклада о деятельности Комитета министров представители и их заместители могут адресовать Председателю Комитета министров устные вопросы для устного ответа. Для этого требуется согласие Председателя Комитета министров.*

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 13 марта 2009 г. (см. док. 11821, доклад Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам, докладчик: г-н Гросс).

*Представители и их заместители могут представлять вопросы в письменном виде. Они должны передаваться за неделю до открытия соответствующей части сессии. Председатель Комитета министров отвечает на них в устной или письменной форме.*

*Ответы в устной и письменной форме подлежат публикации.*

*Председатель Ассамблею принимает решение о приемлемости вопросов.*

*Ни один представитель или заместитель не может направить в ходе одной части сессии более одного вопроса в устной или письменной форме.*

*В отношении настоящей статьи применяются "Рекомендации, касающиеся вопросов приглашенным ораторам "*

4. Ассамблея утверждает "Рекомендации, касающиеся вопросов приглашенным ораторам", прилагаемые к настоящей Резолюции в качестве дополнительных текстов к Регламенту.

5. Изменения, которые предлагается внести в Регламент Ассамблеи в настоящей резолюции, а также "Рекомендации в отношении вопросов приглашенным ораторам" вступают в силу при открытии апрельской части сессии 2009 года (27 апреля 2009 года).

\*\*\*\*\*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Рекомендации, касающиеся вопросов приглашенным ораторам**

#### **I. Вопросы действующему Председателю Комитета министров (статья 58.2 Регламента)**

##### **a. Устные вопросы**

1. Представители или их заместители, желающие задать устный вопрос Председателю Комитета министров, должны в установленное время внести свои фамилии в соответствующий список (см. "Дополнительные положения, относящиеся к дебатам Ассамблеи" - ii. Список выступающих, пункт 5). При внесении их фамилии в список им будет предложено указать тему своего вопроса.
2. При наличии достаточного времени Председатель Ассамблеи может разрешить автору вопроса задать Председателю Комитета после его ответа дополнительный вопрос.
3. Каждая политическая группа может назначить представителя, который задаст вопрос Председателю Комитета министров.

##### **b. Письменные вопросы**

4. Представители и заместители представителя, желающие задать Председателю Комитета министров вопрос в письменном виде, должны внести свои фамилии в соответствующий список и представить текст вопроса по крайней мере за неделю до открытия соответствующей части сессии.
5. На письменные вопросы по одной и той же теме или по смежным темам может быть дан общий ответ.

#### **II. Вопросы другим приглашенным ораторам**

6. Представители и их заместители могут задавать незапланированные вопросы приглашенным ораторам в том случае, если это предусмотрено повесткой соответствующей части сессии или разрешено Председателем Ассамблеи в ходе заседания. Право задать вопросы может быть предоставлено только представителям политических групп. Дополнительные вопросы задавать не разрешается.

#### **III. Критерии, которым должны отвечать вопросы**

7. На то, чтобы задать все вопросы или дополнительные вопросы, автору отводится не более тридцати секунд.
8. Председатель Ассамблеи принимает решение относительно приемлемости вопросов и определяет их очередность.
9. Для оценки приемлемости вопроса принимаются во внимание следующие соображения:

*Резолюция 1658*

- вопрос должен представлять общий интерес и не касаться сугубо личных аспектов;
- вопрос должен быть сформулирован четко и кратко, касаясь лишь тех элементов, которые абсолютно необходимы для понимания вопроса;
- вопрос должен быть вопросительным по форме и содержать лишь один запрос;
- вопрос не должен содержать каких-либо личных обвинений в отношении конкретно поименованных третьих сторон, каких-либо оскорбительных или клеветнических замечаний;
- вопрос действующему Председателю Комитета министров должен находиться в пределах компетенции Организации и в сфере ответственности Комитета министров.

10. Устные ответы публикуются в отчете о заседании. Письменные ответы публикуются в качестве официального документа Ассамблеи, распространяемого до открытия заседания, на котором запланировано сообщение Комитета министров.